

## SUMAR

### **IN MEMORIAM**

<i>Vasile Munteanu (1966-2012) (Ion AGRIGOROAIEI)</i> .....	13
<i>O lumină mai puțin (Ion H. CIUBOTARU)</i> .....	17
<i>Cât de mult ne lipsește Vasile Munteanu (Marcel LUTIC)</i> .....	19
<i>Elena Postalachi (1942-2012) (Varvara BUZILĂ)</i> .....	35

### **RESTITUIRI**

Petru CARAMAN, <i>O influență românească asupra limbilor slovacă și cehă</i> .....	43
Ion CHELCEA, <i>Credințe și practici religioase agricole</i> .....	55

### **STUDII**

Varvara BUZILĂ, <i>„Ori te poartă cum ți-i vorba, ori vorbește cum ți-i portul” (despre modalități de menținere a statutului social în societatea tradițională)</i> .....	81
Silvia CIUBOTARU, <i>Paharul de zile mari</i> .....	101
Marin CONSTANTIN, <i>Orizontul comparativ european al lui Dimitrie Cantemir în lucrarea „Descriptio Moldaviae”</i> .....	131
Sanda GOLOPENȚIA, <i>Despre plante în descântatul de dragoste</i> .....	143
Adina HULUBAȘ, <i>Ipostaze ale divinităților destinului în credințe arhaice și în literatura populară</i> .....	173
Mircea PĂDURARU, <i>Agârbiceanu și folclorul. Despre elementul fabulos din structura universului realist</i> .....	189
Andrei PROHIN, <i>Revelații dinaintea morții, conform tradiției creștin-ortodoxe</i> .....	197
Pr. Tadeus ROSTWOROWSKI, Ecaterina HANGANU, <i>Spațiu și timp mitic în „Miorița”</i> .....	219

### **MATERIALE**

Maria BORZAN, Roxana-Maria MAN, <i>Costumul femeiesc din ținuturile mureșene</i> .....	255
Daniela CALISTRU, <i>Valori patrimoniale etnografice ale Muzeului Municipal Pașcani (județul Iași)</i> .....	295
Nicolae DUDNICENCO, <i>Creșterea cailor în Țara Moldovei (secolul al XVI-lea – începutul secolului al XIX-lea)</i> .....	307
Lucian-Valeriu LEFTER, <i>Ipostaze etnografice basarabene. Note despre rituri și solidarități tradiționale</i> .....	325
Aurel PREPELIUC, <i>Monografia etnografică a comunei Moldovița. Arhitectura populară</i> .....	337

## DOCUMENTE

- Arcadie M. BODALE, *Câteva documente privitoare la istoria bisericească și la etnografia românească din Transilvania și din Bucovina, păstrate la Arhivele din Viena (1675-1785)* ..... 357

## ANIVERSĂRI, COMEMORĂRI

- Marin CONSTANTIN, *De la „Anthropology at home proper” la „Anthropologia perennis”. Gheorghiuță Geană la 70 de ani* ..... 409
- Ioan GODEA, *Prof. dr. Mihai Dăncuș la 70 de ani* ..... 417
- Cosmina TIMOCE, *„Anuarul Arhivei de Folklor”* ..... 443

## RECENZII, PREZENTĂRI, NOTE BIBLIOGRAFICE

- Catagrafiile Vistieriei Moldovei (1820-1845)*. Coordonatori: Mircea Ciubotaru și Silviu Văcaru, Iași, Editura StudIS, 2008-2011, 5 volume (Marcel LUTIC) ..... 469
- Steliana BĂLTUȚĂ, *Țesături – alesături: păretarul, lăicercul, scoarța. Catalog*, Botoșani, Editura Agata, 2009 (Eva GIOSANU) ..... 472
- Pamfil BILȚIU, *Prelucrarea artistică a lemnului în arta populară din Maramureș*, Baia Mare, Editura Eurotip, 2010, 180 p. (Ovidiu FOCȘA) ..... 473
- Ion CHELCEA, *Agricultura la români de la origini până la jumătatea secolului XX*. Pitești, Editura Universității din Pitești, 2010, 324 p. (Marcel LUTIC) ..... 476
- Ion CHERCIU, *Spiritualitate tradițională românească în epoca interbelică/Spiritualité traditionnelle roumaine de l'entre-deux-guerres*. București, Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti”, 2010, 199 p. (Marcel LUTIC) ..... 480
- Sărbători și obiceiuri. Răspunsuri la chestionarele Atlasului Etnografic Român. Români din Bulgaria*, vol. I. Timoc, București, Editura Etnologică, 2010, 200 p. + ilustrații (Adina HULUBAȘ) ..... 484
- Varvara BUZILĂ, *Costumul popular din Republica Moldova. Ghid practic*, Chișinău, Editura Reclama, 2011, 160 p. (Eva GIOSANU) ..... 489
- Ioan GODEA, *Moralitate, mentalitate și osândă. Perindele, colodă și mireasa pe grapă*, Timișoara, Editura de Vest, 2011, 162 p. (Silvia CIUBOTARU) ... 492
- Istorie și tradiție în spațiul românesc. Trupul și sufletul – evoluție și simbol*, vol. 9, Sibiu, Editura Techno Media, 2011, 302 p. (Dimitrie-Ovidiu BOLDUR) ..... 495
- Nők, szőnyegek, háziipar (Femei, covoare, artizanat)*, Budapest, Néprajzi Múzeum, 2011, 64 p. (Lucian-Valeriu LEFTER) ..... 497
- Ion H. CIUBOTARU, *Ouăle de Paști la români. Vechime, semnificații, implicații ritual-ceremoniale*, Iași, Editura Presa Bună, 2012, 338 p. (Ion CUCEU) ..... 499
- Ion H. CIUBOTARU, *Ouăle de Paști la români. Vechime, semnificații, implicații ritual-ceremoniale*, Iași, Editura Presa Bună, 2012, 338 p. (Ioana REPCIUC) ..... 506
- Anton GOLOPENȚIA, *Rapsodia epistolară. Scrisori primite și trimise de Anton Golopenția (1923-1950)*, vol. III, București, Editura Enciclopedică, 2012, 762 p. (Silvia CIUBOTARU) ..... 514
- Petruța Pop, Olivia Bărbuță, *Portul tradițional din Pânade*, Alba Iulia, Editura Vertical, 2012, 138 p. (Ioan POPA) ..... 521

- ABREVIERI** ..... 525

## TABLE DES MATIERES

### IN MEMORIAM

<i>Vasile Munteanu (1966-2012) (Ion AGRIGOROAIEI)</i> .....	13
<i>Une lumière de moins (Ion H. CIUBOTARU)</i> .....	17
<i>Combien Vasile Munteanu nous manque (Marcel LUTIC)</i> .....	19
<i>Elena Postalachi (1942-2012) (Varvara BUZILĂ)</i> .....	35

### RESTITUTIONS

Petru CARAMAN, <i>Une influence du roumain sur le slovaque et le czèque</i> .....	43
Ion CHELCEA, <i>Croyances et pratiques religieuses agricoles</i> .....	55

### ETUDES

Varvara BUZILĂ, „ <i>Ori te poartă cum ți-i vorba, ori vorbește cum ți-i portul</i> ” ( <i>sur les manières de maintenir le statut social dans la société traditionnelle</i> ) .....	81
Silvia CIUBOTARU, <i>La Coupe merveilleuse</i> .....	101
Marin CONSTANTIN, <i>L'Horizon comparatif européen de Dimitrie Cantemir dans sa „Descriptio Moldaviae”</i> .....	131
Sanda GOLOPENȚIA, <i>Sur les Plantes dans les charmes d'amour</i> .....	143
Adina HULUBAȘ, <i>Hypostases des divinités du destin dans les croyances archaïques et dans la littérature populaire</i> .....	173
Mircea PĂDURARU, <i>Agârbiceanu et le folklore. Sur l'élément fabuleux de la structure de l'univers réaliste</i> .....	189
Andrei PROHIN, <i>Révélations avant la mort, selon la tradition chrétienne-orthodoxe</i> .....	197
Pr. Tadeus ROSTWOROWSKI, Ecaterina HANGANU, <i>Espace et temps mythiques en «Miorița»</i> .....	219

### MATERIAUX

Maria BORZAN, Roxana-Maria MAN, <i>Le Costume des femmes du département de Mureș</i> .....	255
Daniela CALISTRU, <i>Valeurs du patrimoine ethnographique du Musée Municipal de Pașcani (département de Iași)</i> .....	295
Nicolae DUDNICENCO, <i>L'Elevage des chevaux dans le Pays de la Moldavie (XVIe siècle – début du XIX siècle)</i> .....	307
Lucian-Valeriu LEFTER, <i>Hypostases ethnographiques bessarabéennes. Notes sur rites et solidarités traditionnels</i> .....	325
Aurel PREPELIUC, <i>Monographie ethnographique de la commune de Moldovița. L'architecture populaire</i> .....	337

## **DOCUMENTS**

Arcadie M. BODALE, <i>Quelques documents concernant l'histoire ecclésiastique et l'ethnographie roumaine de Transylvanie et de Bucovine gardés dans les archives de Vienne (1675-1785)</i> .....	357
--	-----

## **ANNIVERSARIES. COMMEMORATIONS**

Marin CONSTANTIN, <i>De l' „Anthropologie chez soi proprement dite” à „Anthropologia perennis”. Gheorghiuă Geană à l'âge de 70 ans</i> .....	409
Ioan GODEA, <i>Prof. dr. Mihai Dăncuș à l'âge de 70 ans</i> .....	417
Cosmina TIMOCE, <i>„Anuarul Arhivei de Folklor”</i> .....	443

## **COMPTE-RENDUS, PRESENTATIONS,**

<b>NOTES BIBLIOGRAPHIQUES</b> .....	469
-------------------------------------	-----

<b>ABREVIATIONS</b> .....	525
---------------------------	-----

## TABLE OF CONTENTS

### **IN MEMORIAM**

<i>Vasile Munteanu (1966-2012)</i> (Ion AGRIGOROAIEI) .....	13
<i>A Light That Went Away</i> (Ion H. CIUBOTARU) .....	17
<i>How Much We Miss Vasile Munteanu</i> (Marcel LUTIC).....	19
<i>Elena Postalachi (1942-2012)</i> (Varvara BUZILĂ) .....	35

### **RESTITUTIONS**

Petru CARAMAN, <i>An Influence of the Romanian on the Slovak and the Czech</i> .....	43
Ion CHELCEA, <i>Agricultural Religious Beliefs and Practices</i> .....	55

### **STUDIES**

Varvara BUZILĂ, „ <i>Ori te poartă cum ți-i vorba, ori vorbește cum ți-i portul</i> ” ( <i>On Ways of Maintaining Social Statute in the Traditional Society</i> ) .....	81
Silvia CIUBOTARU, <i>The Miraculous Chalice</i> .....	101
Marin CONSTANTIN, <i>Dimitrie Cantemir’s European Comparative Horizon in „Descriptio Moldaviae”</i> .....	131
Sanda GOLOPENȚIA, <i>On Plants in Love-Charming</i> .....	143
Adina HULUBAȘ, <i>Hypostases of the Destiny Gods in Secular Beliefs and Folk Literature</i> .....	173
Mircea PĂDURARU, <i>Agârbiceanu and the Folklore. On the Fabulous Element in the Structure of the Realist Universe</i> .....	189
Andrei PROHIN, <i>Prophetic Revelations Before Death According to the Christian-Orthodox Tradition</i> .....	197
Pr. Tadeus ROSTWOROWSKI, Ecaterina HANGANU, <i>Mythical Space and Time in „Miorița”</i> .....	219

### **MATERIALS**

Maria BORZAN, Roxana-Maria MAN, <i>The Romanian Women’s Folk Costume of Mureș County</i> .....	255
Daniela CALISTRU, <i>Values of the Ethnographic Patrimony of the Museum of the City of Pașcani (County of Iași)</i> .....	295
Nicolae DUDNICENCO, <i>Growing Horses in Moldavia (16<sup>th</sup> Century – Beginning of the 19<sup>th</sup> Century)</i> .....	307
Lucian-Valeriu LEFTER, <i>Bessarabean Ethnographic Hypostases. Notes on Rites and Traditional Solidarities</i> .....	325
Aurel PREPELIUC, <i>Ethnographic Monograph of the Commune of Moldovița. Folk Architecture</i> .....	337

## **DOCUMENTS**

Arcadie M. BODALE, <i>Few Documents Regarding the Church History and the Romanian Ethnography of Transylvania and Bucovine Preserved in the Archives of Vienna (1675-1785)</i> .....	357
--	-----

## **ANNIVERSAIRES. COMMEMORATIONS**

Marin CONSTANTIN, <i>From the „Anthropology at home proper” to the „Anthropologia perennis”. Gheorghiuă Geană at the Age of 70</i> .....	409
Ioan GODEA, <i>Prof. Mihai Dăncuș PhD at the Age of 70</i> .....	417
Cosmina TIMOCE, <i>„Anuarul Arhivei de Folklor”</i> .....	443

<b>REVIEWS, PRESENTATIONS, BIBLIOGRAPHIC NOTES</b> .....	469
--	-----

<b>ABBREVIATIONS</b> .....	525
----------------------------	-----